

BELGISCHE SENAAT**SENAT DE BELGIQUE****ZITTING 1984-1985****SESSION DE 1984-1985**

6 JUNI 1985

6 JUIN 1985

Voorstel van wet houdende wijziging van de wet van 3 juli 1978 betreffende de arbeidsovereenkomsten

Voorstel van wet tot wijziging van de wet van 3 juli 1978 betreffende de arbeidsovereenkomsten

Voorstel van wet houdende wijziging van bepalingen van de wet van 3 juli 1978 betreffende de arbeidsovereenkomsten, inzake de arbeidsovereenkomst voor handelsvertegenwoordigers

Proposition de loi modifiant la loi du 3 juillet 1978 relative aux contrats de travail

Proposition de loi modifiant la loi du 3 juillet 1978 relative aux contrats de travail

Proposition de loi modifiant certaines dispositions de la loi du 3 juillet 1978 relative aux contrats de travail en ce qui concerne le contrat de travail de représentant de commerce

VERSLAG

**NAMENS DE COMMISSIE VOOR DE
SOCIALE AANGELEGENHEDEN
UITGEBRACHT
DOOR DE HEER VANNIEUWENHUYZE**

RAPPORT

**FAIT AU NOM DE LA COMMISSION
DES AFFAIRES SOCIALES
PAR M. VANNIEUWENHUYZE**

Aan de werkzaamheden van de Commissie hebben deelgenomen :

Vaste leden : de heren Egelmeers, voorzitter; Califice, Claeys, Coen, Conrotte, Deconinck, Delebeck, J. Gillet, mevr. Herman-Michielsens, de heren Humblet, Jandrain, Lecercq, W. Peeters, mevr. Remy-Oger, de heer Spitaels, mevr. Staels-Dompas, de heren Vandenhove, Vandermeulen, Vangeel, Van Herck, Van In en Vannieuwenhuyze, verslaggever.

Plaatsvervangers : mevr. L. Gillet, de heren Coppens, De Kerpel, Gerits, Vandenaabeele en Van Herreweghe.

R. A 12265

Zie :

Gedr. St. van de Senaat :

41 (1981-1982) N° 1 : Voorstel van wet.

R. A 12248

Zie :

Gedr. St. van de Senaat :

24 (1981-1982) N° 1 : Voorstel van wet.

R. A 12264

Zie :

Gedr. St. van de Senaat :

40 (1981-1982) N° 1 : Voorstel van wet.

Ont participé aux travaux de la Commission :

Membres effectifs : MM. Egelmeers, président; Califice, Claeys, Coen, Conrotte, Deconinck, Delebeck, J. Gillet, Mme Herman-Michielsens, MM. Humblet, Jandrain, Lecercq, W. Peeters, Mme Remy-Oger, M. Spitaels, Mme Staels-Dompas, MM. Vandenhove, Vandermeulen, Vangeel, Van Herck, Van In et Vannieuwenhuyze, rapporteur.

Membres suppléants : Mme L. Gillet, MM. Coppens, De Kerpel, Gerits, Vandenaabeele et Van Herreweghe.

R. A 12265

Voir :

Document du Sénat :

41 (1981-1982) : N° 1 : Proposition de loi.

R. A 12248

Voir :

Document du Sénat :

24 (1981-1982) : N° 1 : Proposition de loi.

R. A 12264

Voir :

Document du Sénat :

40 (1981-1982) : N° 1 : Proposition de loi.

Inleiding

Deze voorstellen van wet werden besproken samen met het voorstel nr. 80 (1981-1982) nr. 1, ingediend door de heer Egelmeers c.s.

Uw verslaggever acht het nuttig nu reeds aan te stippen dat in het onderhavige verslag meermaals zal verwezen worden naar het verslag dat hij over de bespreking van hogergenoemd wetsvoorstel heeft uitgebracht (zie Gedr. St. Senaat nr. 80 (1981-1982) nr. 2 van 23 mei 1985).

Immers, een aantal artikelen van de voorstellen nrs. 40, 41 en 80 strekken tot wijziging van hetzelfde artikel van de wet van 3 juli 1978 betreffende de arbeidsovereenkomsten. In de gevallen dat de wijziging voorgesteld door de onderscheiden voorstellen gelijklopend was en het advies van de Nationale Arbeidsraad hierover positief was, werd in de regel de tekst van het voorstel nr. 80 aanvaard. De tekst van het voorstel 40 of 41 werd dan ingetrokken.

I. Voorstel nr. 24

Het enig artikel van dit voorstel strekt tot invoeging van een lid tussen het eerste en het tweede lid van artikel 37 van de wet betreffende de arbeidsovereenkomsten.

De indiener preciseert hierbij dat de voorgestelde toevoeging ertoe strekt te vermijden dat artikel 10 van de wet zou worden omzeild. Er worden immers bijzondere overeenkomsten opgemaakt die in feite inhouden dat de werknemer praktisch altijd in opzegging is.

De Nationale Arbeidsraad merkt in zijn advies nr. 720 op dat zulke praktijken zich in feite niet vaak voordoen en acht het niet wenselijk een wetswijziging door te voeren.

De Commissie sluit zich aan bij dit advies en verwerpt het voorstel bij eenparigheid van de 14 aanwezige leden.

II. Voorstel nr. 40

Artikel 1

De indiener wijst erop dat dit artikel strekt :

— tot verbetering van een materiële vergissing : in artikel 4, eerste lid, van de wet van 3 juli 1978 betreffende de arbeidsovereenkomsten, in de Nederlandse tekst, dient men te lezen : « ... met het oog op het onderhandelen over of het sluiten ... » in plaats van « ... en het sluiten ... »;

— tot schrapping in hetzelfde eerste lid, van de woorden « verzekeringen uitgezonderd ».

De indiener verwijst hiervoor naar de toelichting in het Gedr. St. nr. 40 (1981-1982) nr. 1, blz. 2 tot en met 4.

Een lid leidt uit de voorgestelde wijziging af dat bijvoorbeeld een verzekeringsagent die voor verschillende maatschappijen werkt (dus een makelaar) niet meer beschouwd wordt als zelfstandige, maar als werknemer. Het sociaal statuut van die persoon zal dus worden gewijzigd.

Introduction

Les propositions de loi sous revue ont été examinées conjointement avec la proposition 80 (1981-1982) n° 1, déposée par M. Egelmeers et consorts.

Le rapporteur estime nécessaire d'attirer dès à présent l'attention sur le fait que le présent rapport fera plusieurs fois référence à celui qu'il a consacré à la discussion de la proposition de loi précitée (voir Doc. Sénat 80 (1981-1982) n° 2 du 23 mai 1985).

En effet, certains articles des propositions nos 40, 41 et 80 tendent à modifier le même article de la loi du 3 juillet 1978 relative aux contrats de travail. Lorsque la modification envisagée par les différentes propositions était identique et que l'avis rendu à leur sujet par le Conseil national du travail était positif, c'est en règle générale le texte de la proposition n° 80 qui a été adopté. Dans ce cas, le texte de la proposition 40 ou 41 a été retiré.

I. Proposition n° 24

L'article unique de cette proposition tend à insérer un alinéa entre les alinéas 1^{er} et 2 de l'article 37 de la loi relative aux contrats de travail.

L'auteur précise que l'ajout proposé est destiné à éviter que l'article 10 de la loi soit esquivé. En effet, il arrive que soient établies des conventions particulières impliquant en fait que les travailleurs sont pratiquement en permanence en état de préavis.

Le Conseil national du travail a fait remarquer dans son avis n° 720 que ce genre de pratiques était en réalité peu fréquent et il n'a pas estimé souhaitable de modifier la loi.

La Commission se rallie à cet avis et rejette la proposition à l'unanimité des 14 membres présents.

II. Proposition n° 40

Article 1^{er}

L'auteur indique que cet article tend à :

— corriger une erreur matérielle : dans le texte néerlandais de l'article 4, alinéa 1^{er}, de la loi du 3 juillet 1978 relative aux contrats de travail, il y a lieu de lire « ... met het oog op het onderhandelen over of het sluiten ... » au lieu de « ... en het sluiten ... »;

— supprimer au même premier alinéa les mots « hormis les assurances ».

L'auteur renvoie à cet égard aux développements du Doc. Sénat 40 (1981-1982) n° 1, pages 2 à 4.

Un membre déduit de la modification proposée que, par exemple, un agent d'assurances travaillant pour plusieurs sociétés (c'est-à-dire un courtier) n'est plus considéré comme un indépendant, mais comme un travailleur salarié. Le statut social de ces personnes sera donc modifié.

Een ander lid vraagt of de betrokkenen over die wijziging werden geraadpleegd. Dit voorstel lijkt veeleer problemen te scheppen. Spreker wijst er voorts nog op dat het vaak om personen gaat die nog een andere beroepsbedrijvigheid hebben.

De indiener antwoordt dat de betrokken kringen werden geraadpleegd; de standpunten van werkgevers en werknemers zijn evenwel niet gelijklopend. De verzekeringsmaatschappijen werpen op dat de maatregel kostenverzwarend zal zijn — de makelaars wensen een grotere bescherming.

Nog een andere spreker brengt in herinnering dat hij de behandeling van het wetsontwerp, dat de wet van 3 juli 1978 is geworden, hierover langdurig is gesproken; hij wijst erop dat er drie categorieën van personen zijn :

— De zelfstandige verzekeringsmakelaars : hun beroep is gereguleerd; zij vallen buiten deze wet.

— De zogenaamde « lopers » : het zijn personen die als bijverdienste, onder het gezag van een werkgever (dikwijls een verzekeringsinspecteur) klanten bezoeken om polissen af te sluiten. Zij zijn volgens spreker noch arbeider, noch bediende, noch vertegenwoordiger maar vormen een categorie *sui generis*. Zij worden betaald op grond van een onkostennota en op basis van de gerealiseerde polissen.

— De verzekeringsagenten : zij werken op dezelfde manier als de handelsvertegenwoordigers. Deze categorie wordt hier blijkbaar geëvalueerd.

Spreker meent te mogen stellen dat, wanneer hun situatie zo is dat zij te vergelijken zijn met handelsvertegenwoordigers, er geen reden is om aparte bepalingen voor hen in de wet op te nemen.

**

In zijn advies nr. 780 stelt de Nationale Arbeidsraad dat hij het raadzaam heeft geoordeeld het advies in te winnen van het paritair comité voor het verzekeringswezen over de voorgestelde schrapping.

In afwachting van dat advies heeft de Raad zijn standpunt in beraad gehouden.

De Commissie heeft geoordeeld dit advies niet te moeten afwachten.

Het artikel wordt door de auteur van het voorstel ingetrokken.

Artikel 2

Met dit artikel wordt voorgesteld de kosten van vertegenwoordiging en de reiskosten ten laste van de werkgever te leggen.

Het advies dat de Nationale Arbeidsraad (nr. 780) hierover heeft uitgebracht is verdeeld.

De Commissie verworpt dit artikel met 10 tegen 3 stemmen.

Un autre membre demande si les intéressés ont été consultés au sujet de cette modification. La proposition semble plutôt soulever des problèmes. L'intervenant souligne, par ailleurs, que les personnes en question exercent souvent encore une autre activité professionnelle.

L'auteur répond que les milieux intéressés ont été consultés; les points de vue des employeurs et des travailleurs ne vont toutefois pas dans le même sens. Les compagnies d'assurances objectent que la mesure entraînera un alourdissement des frais — les courtiers souhaitent, eux, être davantage protégés.

Un autre intervenant rappelle que, lors de l'examen du projet de loi qui devint la loi du 3 juillet 1978, il fut longuement débattu sur ce point; il souligne qu'il y a trois catégories de personnes :

— Les courtiers d'assurances indépendants : leur profession est réglementée; ils ne tombent pas sous l'application de cette loi.

— Les « démarcheurs » : il s'agit de personnes qui, à titre d'occupation accessoire exercée sous l'autorité d'un employeur (souvent un inspecteur d'assurances) visitent des clients en vue de conclure des polices. Selon l'intervenant, il ne s'agit, ni d'ouvriers, ni d'employés, ni de représentants, mais d'une catégorie *sui generis*. Ces personnes sont rémunérées sur la base d'une note de frais et du nombre de polices conclues.

— Les agents d'assurances : ils travaillent de la même manière que les représentants de commerce; c'est apparemment cette catégorie qui est ici visée.

L'intervenant estime pouvoir dire que, si leur situation est telle qu'on peut la comparer à celle des représentants de commerce, il n'y a aucune raison de prévoir, pour eux, des dispositions particulières.

**

Dans son avis n° 780, le Conseil national du travail déclare qu'il estime indiqué que l'on consulte la Commission paritaire des entreprises d'assurances au sujet de la suppression proposée.

Dans l'attente de la réponse de la Commission paritaire, le Conseil a réservé sa position.

La Commission a estimé ne pas devoir attendre cet avis.

L'article est retiré par l'auteur de la proposition.

Article 2

Cet article prévoit que les frais de représentation et de déplacement sont à charge de l'employeur.

Le Conseil national du travail a émis, à ce sujet, un avis partagé (n° 780).

La Commission rejette cet article par 10 voix contre 3.

Artikel 3

Dit artikel heeft betrekking op de motivatie van de weigering van een order door de werkgever.

Het advies van de Nationale Arbeidsraad (nr. 780) is verdeeld.

Volgens de Minister zijn de gevallen waarin de werkgever een aangebrachte bestelling zou weigeren, veeleer zeldzaam. Wat de procedure betreft, is het overigens weinig waarschijnlijk dat een werknemer zou trachten voldoening te bekomen bij de arbeidsrechtbank (de arbeidsrechtbank zou zich dienen uit te spreken over een economische beslissing van de werkgever).

Het artikel wordt ingetrokken.

Artikel 4

De Nationale Arbeidsraad vindt het niet raadzaam (zie advies nr. 780), gelet op de verscheidenheid van de toestanden, naargelang van de sectoren, dat aard en model van de in artikel 97 van de wet bedoelde documenten bij koninklijk besluit worden vastgelegd.

Het artikel wordt ingetrokken.

Artikel 5

Een zelfde bepaling is opgenomen in artikel 25 van het voorstel nr. 80, dat werd aangenomen (zie verslag Gedr. St. Senaat 80 (1981-1982) nr. 2, blz. 19).

Dit artikel wordt teruggenomen.

Artikel 6

Het advies van de Nationale Arbeidsraad (nr. 780) over dit artikel is negatief.

De Minister heeft in de Commissie als zijn mening te kennen gegeven dat er geen reden is om een uitwinningvergoeding, d.w.z. een schadevergoeding toe te kennen aan een handelsvertegenwoordiger die uit eigen beweging ontslag neemt.

Het artikel wordt ingetrokken.

Artikel 7

De Minister merkt op dat het grensbedrag opgenomen in artikel 65 van de wet, en waarin luidens de toelichting inspiratie werd gezocht voor de voorgestelde wijziging, inmiddels op 650 000 frank is gebracht.

Wat de grond van de zaak betreft, nl. de vraag of de regeling die voor de bedienden toepasselijk is, ook voor de handelsvertegenwoordigers moet gelden, is het advies van de Nationale Arbeidsraad verdeeld (zie advies nr. 780).

Article 3

Cet article concerne la justification du refus d'un ordre par l'employeur.

L'avis du Conseil national du travail (n° 780) sur ce point est partagé.

Selon le Ministre les cas de refus par l'employeur d'une commande transmise par le représentant sont plutôt rares. Pour ce qui est de la procédure, il est d'ailleurs peu vraisemblable qu'un travailleur tente d'obtenir satisfaction devant le tribunal du travail (celui-ci devrait se prononcer sur une décision économique de l'employeur).

L'article est retiré.

Article 4

Le Conseil national du travail n'a pas estimé souhaitable (cf. l'avis n° 780), compte tenu de la grande diversité des situations suivant les secteurs, que la nature et le modèle des documents visés à l'article 97 de la loi soient fixés par arrêté royal.

L'article est retiré.

Article 5

La même disposition est reprise à l'article 25 de la proposition n° 80 qui a été adoptée (cf. rapport, Doc. Sénat 80 (1981-1982) n° 2, p. 19).

Cet article est retiré.

Article 6

L'avis du Conseil national du travail (n° 780) sur cet article est négatif.

Le Ministre a déclaré, au sein de la Commission, qu'il n'y a aucune raison d'allouer une indemnité d'éviction, c'est-à-dire des dommages-intérêts, à un représentant de commerce démissionnant de son propre gré.

L'article est retiré.

Article 7

Le Ministre fait observer que le montant limite prévu à l'article 67 de la loi et dont on s'est inspiré en ce qui concerne la modification proposée, a été porté entre-temps à 650 000 francs.

Pour ce qui est du fond de la question qui est de savoir si la réglementation applicable aux employés doit également l'être aux représentants de commerce, le Conseil national du travail a émis un avis partagé (cf. l'avis n° 780).

Gelet op de strekking in de Nationale Arbeidsraad, vooral van werknemerszijde, om de statuten van bedienden en handelsvertegenwoordigers zoveel mogelijk eenvormig te maken, meent de Minister evenwel dat een principiële alignering kan worden aanvaard.

Het artikel wordt niettemin door de Commissie verworpen met 10 tegen 3 stemmen.

Artikelen 8 en 9

Het advies van de Nationale Arbeidsraad (nr. 780) over deze artikelen is negatief.

Beide artikelen worden door de auteur teruggenomen.

III. Voorstel nr. 41

Artikel 1

Met dit artikel wordt voorgesteld in de wet betreffende de arbeidsovereenkomsten een bepaling op te nemen luidens welke « de arbeidsovereenkomst door de werknemer niet voor het leven kan worden gesloten.

Het advies van de Nationale Arbeidsraad (nr. 696) hierover is negatief. De Raad is namelijk van oordeel dat de huidige bepaling van artikel 7, tweede lid, van de wet m.b.t. het verbod van levenslange binding van de werknemer, tot nu toe geen moeilijkheden heeft opgeleverd.

De Raad merkt bovendien op dat er niet gepreciseerd wordt wiens leven er wordt bedoeld, dat van de werknemer of dat van de werkgever.

Volgens de Minister is het wenselijk het advies van de N.A.R. te volgen. Voor het geval dat de commissie zulks niet wenst te doen, stelt hij voor de tekst van artikel 7, tweede lid van de wet aan te vullen ten einde rekening te houden met het bezwaar dat de N.A.R. tegen de nieuwe tekst heeft geformuleerd.

De door de Minister bij amendement voorgestelde tekst luidt als volgt :

« Dit artikel te vervangen als volgt :

« Artikel 7, tweede lid, van dezelfde wet wordt vervangen door de volgende bepaling :

« Bij het sluiten van de arbeidsovereenkomst kan de werknemer zich niet ertoe verbinden arbeid voor het leven te verrichten maar de werkgever mag er zich toe verbinden de werknemer voor het leven tewerk te stellen. »

Over het beginsel van de levenslange binding wordt in de commissie langdurig van gedachten gewisseld.

Een lid constateert eerst en vooral dat het amendement beantwoordt aan de opmerkingen van de N.A.R. en duidelijker is dan het wetsvoorstel, althans wat de werknemer betreft. Maar wat zijn de gevolgen van het amendement voor een werkgever die geen natuurlijke persoon is. Quid wanneer de werkgever een bedrijf is dat failliet gaat ?

Etant donné la tendance qui existe au sein du Conseil national du travail, surtout du côté des employeurs, d'uniformiser autant que possible les statuts des employés et des représentants de commerce, le Ministre estime qu'un alignement de principe peut être accepté.

L'article est néanmoins rejeté par la Commission par 10 voix contre 3.

Articles 8 et 9

L'avis du Conseil national du travail (n° 780) sur ces articles est négatif.

Les deux articles sont retirés par l'auteur.

III. Proposition n° 41

Article 1^{er}

Cet article propose d'insérer dans la loi sur les contrats de travail une disposition prévoyant qu'« il (le contrat de travail) ne peut être conclu à vie par le travailleur ».

Le Conseil national du travail a émis un avis (n° 696) négatif à ce sujet. Il estime en effet que la disposition actuelle de l'article 7, alinéa deux, de la loi relative à l'interdiction d'engager le travailleur à vie n'a donné lieu à aucune difficulté jusqu'à présent.

Le Conseil fait en outre observer qu'il n'est pas précisé de quelle vie il s'agit, celle du travailleur ou celle de l'employeur.

Selon le Ministre, il est souhaitable de suivre l'avis du C.N.T. Au cas où la Commission ne souhaiterait pas le faire, il propose de compléter le texte de l'article 7, alinéa deux, de la loi afin de tenir compte de l'objection formulée par le C.N.T. au sujet du nouveau texte.

Le texte proposé par voie d'amendement par le Ministre est rédigé comme suit :

« Remplacer cet article par la disposition suivante :

« L'article 7, alinéa 2, de la même loi est remplacé par la disposition suivante :

« En concluant le contrat de travail, le travailleur ne peut s'engager à fournir son travail à vie mais l'employeur peut s'engager à occuper le travailleur à vie. »

Le principe de l'engagement à vie fait encore l'objet d'un long échange de vues.

Un membre constate tout d'abord que l'amendement répond aux observations du C.N.T. et est plus clair que le texte de la proposition de loi, du moins en ce qui concerne le travailleur. Mais quelles sont les conséquences de l'amendement pour un employeur qui n'est pas une personne physique ? Qu'advient-il si l'employeur est une entreprise qui fait faillite ?

De Minister antwoordt dat het amendement zo moet worden geïnterpreteerd dat de werkgever een werknemer kan aanwerven voor de duur van het leven van de werknemer.

Het commissielid vraagt vervolgens wat er gebeurt indien de werkgever overlijdt en zijn zaak door een andere persoon wordt overgenomen. Is deze laatste verplicht de werknemer in dienst te houden ?

Een lid van de commissie meent van niet.

Hij is van oordeel dat de tekst zo moet worden geïnterpreteerd dat de werkgever zich voor het leven kan (maar niet moet) verbinden. Hij ziet moeilijk in dat een werkgever, die 55 of 60 jaar oud is, zich zal verbinden voor de duur van het leven van een jonge werknemer.

Een ander lid vraagt zich af of er geen tegenstrijdigheid zit in het amendement : de werknemer kan (mag) zich niet voor het leven verbinden en toch kan de werkgever de intentie hebben hem voor het leven te werk te stellen.

Nog een ander lid ziet het amendement als een middel om de vastheid van betrekking te waarborgen. De werknemer is niet verbonden, de werkgever wel.

Een andere intervenant daarentegen vindt het beginsel van de aanwerving voor het leven onverantwoord.

Twee volgende intervenanten zijn akkoord met het regeringsamendement. De sociale wetgeving wil vooral de werknemer beschermen. Overigens staat in de tekst « mag ». Er wordt geen verplichting opgelegd.

De Minister merkt eerst en vooral op dat de staking van de bedrijvigheid tot gevolg heeft dat er een einde komt aan de overeenkomst.

De Minister preciseert nog dat het aanvankelijk de bedoeling was van de Regering het advies van de N.A.R. te volgen. Het wetsartikel heeft nooit problemen doen rijzen. De Regering heeft reeds laten weten dat zij, mocht de Commissie het wetsvoorstel volgen, een amendement zou indienen om de tekst te verduidelijken.

De werkgever kan afstand doen van zijn opzegmogelijkheid maar niet van zijn recht tot verbreking van de overeenkomst (bijvoorbeeld wegens een grove fout).

Een lid is van oordeel dat het begrip « leven » niet precies genoeg is omschreven. De wet zegt namelijk dat de bediende op de pensioengerechtigde leeftijd zijn opzeg moet geven. Dit zou door de voorgestelde tekst verhinderd kunnen worden. Deze contradictie moet worden weggewerkt.

De Minister zegt dat ingevolge de tekst, de werkgever afziet van de mogelijkheid om opzeg te geven op de pensioengerechtigde leeftijd.

Door een laatste intervenant wordt aangestipt dat de werkgever altijd de mogelijkheid heeft — ook zonder deze tekst — om zich voor het leven te verbinden.

De Minister beaamt dit. De enige bedoeling van de wet is steeds geweest te stellen dat de werknemer « geen slaaf mocht zijn van zijn werk ».

Le Ministre répond que l'amendement doit être interprété en ce sens que l'employeur peut recruter un travailleur pour la durée de la vie de celui-ci.

L'intervenant demande ensuite ce qu'il advient si l'employeur décède et que son affaire est reprise par une autre personne. Celle-ci est-elle obligée de garder le travailleur en service ?

Un commissaire estime que non.

Il est d'avis que le texte doit être interprété en ce sens que l'employeur peut (mais ne doit pas) s'engager pour la vie. Il est difficile de s'imaginer qu'un employeur âgé de 55 ou de 60 ans s'engage pour la durée de la vie d'un jeune travailleur.

Un autre membre se demande s'il n'y a pas une contradiction dans l'amendement : le travailleur peut ne pas s'engager à vie, alors que l'employeur peut tout de même avoir l'intention de l'occuper à vie.

Un autre membre encore voit dans cet amendement un moyen de garantir la sécurité d'emploi. Le travailleur n'est pas lié à l'inverse de l'employeur.

Par contre, un autre intervenant estime que le principe de l'engagement à vie est injustifié.

Deux autres intervenants sont d'accord sur l'amendement gouvernemental. La législation sociale a surtout pour but de protéger le travailleur. D'ailleurs, le texte utilise le terme « peut ». Il n'y a donc pas d'obligation.

Le Ministre fait tout d'abord remarquer que la cessation des activités entraîne la résiliation du contrat.

Il précise encore que le but initial du Gouvernement était de suivre l'avis du C.N.T. L'article de la loi n'a jamais donné lieu à des problèmes. Le Gouvernement a déjà fait savoir que si la Commission suivait la proposition, il déposerait un amendement pour clarifier le texte.

L'employeur peut renoncer à sa faculté de préavis mais non à son droit de rompre le contrat (par exemple pour motif grave).

Un membre estime que la notion de « vie » n'est pas définie de manière suffisamment précise. La loi prévoit, en effet, que l'employé doit donner son préavis à l'âge de la pension. Or cette procédure pourrait être entravée par le texte proposé. Cette contradiction doit être éliminée.

Le Ministre déclare que, selon le texte, l'employeur renonce à la possibilité de licencier le travailleur à l'âge de la pension.

Un dernier intervenant souligne que l'employeur a toujours la possibilité — même sans ce texte — de s'engager à vie.

Le Ministre confirme ce point de vue. Le seul but de la loi a toujours été de faire en sorte que le travailleur ne soit pas esclave de son travail.

De Commissie spreekt zich achtereenvolgens uit over artikel 1 van het wetsvoorstel en over het Regeringsamendement.

Het artikel wordt verworpen met 6 tegen 3 stemmen, bij 5 onthoudingen.

Het amendement wordt verworpen met 5 tegen 4 stemmen, bij 5 onthoudingen.

Artikel 2

Volgens de indiener wordt met dit artikel een nieuw begrip in de wet ingevoerd, namelijk het verbod van clausules die de vrijheid van arbeid beperken zoals de opleidingsclausules (nieuw derde lid van artikel 7 van de wet).

Het doel van het vierde lid (nieuw) is de continuïteit te onderstrepen en te benadrukken dat de overeenkomst in beginsel van onbepaalde duur dient te zijn.

Een commissielid begrijpt de draagwijdte van het derde lid niet. De voorgestelde tekst is bovendien gevaarlijk voor de werknemer: men zou er uit kunnen opmaken dat de werkgever geen opleiding mag geven.

De indiener repliceert dat het alleen de bedoeling is te stellen dat door de werkgever schadevergoeding kan worden gevraagd wanneer de werknemer vroeger dan contractueel bepaald, het bedrijf verlaat.

Het lid antwoordt hierop dat eventueel in de wet kan worden bepaald dat clausules die de schadevergoeding regelen, niet in de overeenkomst mogen worden opgenomen.

De indiener merkt nog op dat deze tekstwijziging wordt voorgesteld naar aanleiding van rechterlijke uitspraken. De tekst kan zo nodig worden verbeterd.

Volgens een commissielid moet ervoor gewaakt worden dat het economisch leven van het land niet wordt geschaad. De opleiding van aangestelden vergt, hoe langer hoe meer, grote investeringen. Het is dus begrijpelijk dat de werkgever de garantie wenst dat de betrokkene een bepaald werk gedurende een zekere tijd zal blijven uitvoeren. Hij meent dat men daarmee rekening moet houden. Men dient bovendien voor ogen te houden dat een dergelijke opleidingsclausule eigenlijk bijdraagt tot een hogere kwalificatie van de werknemer.

Zowel wat het verbod van de opleidingsclausule als wat de bijkomende geldigheidsvereisten van de eerste arbeidsovereenkomst voor een bepaalde tijd betreft, is het advies (nr. 720) van de Nationale Arbeidsraad verdeeld.

De Minister van zijn kant kondigt de indiening aan van een amendement bij artikel 12 van het voorstel en waarin zal worden voorgesteld de opleidingsclausules nietig te verklaren. Daardoor wordt de voorgestelde toevoeging aan artikel 7 van de wet overbodig.

Het artikel wordt ingetrokken.

La Commission se prononce ensuite sur l'article 1^{er} de la proposition de loi et sur l'amendement du Gouvernement.

L'article est rejeté par 6 voix contre 3 et 5 abstentions.

L'amendement est rejeté par 5 voix contre 4 et 5 abstentions.

Article 2

Selon l'auteur, cet article introduit dans la loi une notion nouvelle: l'interdiction des clauses qui, telles les clauses de formation, limitent la liberté du travail (alinéa 3 nouveau de l'article 7 de la loi).

Le but de l'alinéa 4 (nouveau) est de mettre en évidence la continuité et de souligner que le contrat doit en principe être conclu pour une durée indéterminée.

Un membre déclare ne pas comprendre la portée du troisième alinéa. En outre, le texte proposé est dangereux pour le travailleur: on pourrait en déduire que l'employeur ne peut lui assurer aucune formation.

L'auteur réplique que le seul but est de permettre à l'employeur de réclamer une indemnité lorsque le travailleur quitte l'entreprise plus tôt que prévu au contrat.

A quoi le préopinant répond que la loi pourrait éventuellement disposer que les clauses réglant l'indemnité ne peuvent être reprises dans le contrat.

L'auteur fait encore remarquer que cette modification de texte est proposée à la suite de décisions judiciaires. Le texte peut, le cas échéant, être amélioré.

Selon un commissaire, il faut veiller à ne pas nuire à la vie économique du pays. La formation de personnel exige de plus en plus de gros investissements. Il est donc compréhensible que l'employeur souhaite avoir la garantie que l'intéressé continuera à effectuer un travail déterminé pendant un certain temps. Il estime qu'il faut en tenir compte. En outre, il ne faut pas perdre de vue qu'une telle clause de formation contribue en fait à améliorer la qualification du travailleur.

Tant en ce qui concerne l'interdiction de la clause de formation que les conditions supplémentaires de validité du premier contrat de travail à durée déterminée, le Conseil national du travail a rendu un avis partagé (n° 720).

De son côté, le Ministre annonce le dépôt d'un amendement à l'article 12 de la proposition qui proposera de déclarer nulles les clauses de formation. De ce fait, l'ajout proposé à l'article 7 de la loi devient superflu.

L'article est retiré.

Artikel 3

Dit artikel wordt ingetrokken aangezien het rechtstreeks in verband staat met artikel 1 van het voorstel dat eveneens werd ingetrokken.

Artikel 4

Dit artikel heeft betrekking op de verjaring van de rechtsvorderingen die uit de overeenkomst ontstaan.

De Nationale Arbeidsraad (advies nr. 720) is het niet eens met de voorgestelde schrapping omdat er in de praktijk vaak een interferentie plaatsvindt met de strafrechtelijke verjaringstermijn.

Het artikel wordt ingetrokken.

Artikel 5

(artikel 1 van de tekst aangenomen door de Commissie)

De Nationale Arbeidsraad stelt in zijn advies nr. 696 dat het niet wenselijk is aan de werkgever meer verplichtingen op te leggen dan noodzakelijk is. De Raad wijst er voorts op dat niet « alle sociale bescheiden » die de werkgever moet bijhouden aan de werknemer overhandigd kunnen worden. Tenslotte vestigt de Raad de aandacht op het feit dat de afgifte van bepaalde sociale documenten reeds door andere wetgevende bepalingen wordt opgelegd.

De Minister suggereert het advies van de Nationale Arbeidsraad te volgen en het artikel niet aan te nemen.

Het artikel wordt niettemin door de Commissie aanvaard met 9 stemmen tegen 1 stem, bij 4 onthoudingen.

Dit artikel wordt artikel 1 van de tekst aangenomen door de Commissie.

Artikel 6

(artikel 2 van de tekst aangenomen door de Commissie)

De Nationale Arbeidsraad is het eens met de voorgestelde bepaling (advies nr. 696) maar meent dat de collectieve arbeidsovereenkomst niet algemeen verbindend moet verklaard worden bij koninklijk besluit ten einde het afsluiten van dergelijke overeenkomsten op het vlak van de onderneming toe te laten.

Bij gebrek aan een collectieve arbeidsovereenkomst moet de uitwerking van een suppletieve regeling voorzien worden.

De Regering geeft gevolg aan dit advies en stelt bij amendement voor het voorgestelde artikel 6 te vervangen als volgt :

« In artikel 23 van dezelfde wet wordt vóór het eerste lid het volgende lid ingevoegd :

« Van de werknemer mag een borgtocht alleen worden gevraagd overeenkomstig de bepalingen voorzien in een

Article 3

Cet article est retiré étant donné qu'il est en rapport direct avec l'article 1^{er} de la proposition, qui a lui aussi été retiré.

Article 4

Cet article concerne la prescription des actions résultant du contrat.

Le Conseil national du travail (avis n° 720) n'est pas d'accord sur la suppression proposée parce qu'en pratique, il y a souvent interférence avec les délais de prescription en matière pénale.

L'article est retiré.

Article 5

(article 1^{er} du texte adopté par la Commission)

Le Conseil national du travail indique dans son avis n° 696 qu'il n'est pas souhaitable d'imposer à l'employeur davantage d'obligations qu'il n'est nécessaire.

Le Conseil souligne également que « les documents sociaux » que l'employeur est obligé de tenir ne peuvent pas tous être remis au travailleur. Enfin, le Conseil attire l'attention sur le fait que la remise de certains documents sociaux est déjà prescrite par d'autres dispositions légales.

Le Ministre suggère de suivre l'avis du C.N.T. et de ne pas adopter l'article.

L'article est néanmoins adopté par la Commission par 9 voix contre 1 et 4 abstentions.

Cet article devient l'article 1^{er} du texte adopté par la Commission.

Article 6

(article 2 du texte adopté par la Commission)

Le Conseil national du travail est d'accord sur la disposition proposée (avis n° 696) mais estime que la convention collective ne doit pas être rendue obligatoire par arrêté royal, afin de permettre la conclusion de telles conventions au niveau de l'entreprise.

A défaut de convention collective de travail, l'élaboration d'un régime supplétif doit être prévue.

Le Gouvernement, donnant suite à cet avis, propose par voie d'amendement de remplacer l'article 6 proposé par ce qui suit :

« Dans l'article 23 de la même loi, l'alinéa suivant est inséré avant l'alinéa 1^{er} :

« Le travailleur ne peut être tenu de fournir un cautionnement qu'en conformité des stipulations d'une convention

collectieve arbeidsovereenkomst, of, bij gebrek aan een dergelijke overeenkomst, in een collectieve arbeidsovereenkomst, gesloten in de Nationale Arbeidsraad en bij koninklijk besluit algemeen verbindend verklaard. »

Een commissielid vraagt wat onder borgtocht moet worden verstaan. Voor bepaalde beroepen is dat wettelijk geregeld, maar voor individuele werken bestaat die regeling niet.

De indiener van het voorstel antwoordt dat het gaat om de bescherming van de werknemer tegen een arbitraire beslissing van de werkgever.

Een ander lid wenst te weten of een ondernemer die slechts één werknemer tewerkstelt een borgtocht kan opleggen (bij individuele overeenkomst).

De Minister meent dat, in dat geval, de overeenkomst meedeontekend moet worden door de afgevaardigde van een vakvereniging.

Artikel 6 van het voorstel wordt igetrokken.

Het Regeringsamendement wordt eenparig (12 stemmen) aangenomen.

Artikel 6bis (nieuw)

(artikel 3 van de tekst aangenomen door de Commissie)

De Regering stelt bij amendement voor een artikel 6bis (nieuw) in te voegen, luidend als volgt :

« Een artikel 23bis, luidend als volgt, wordt in dezelfde wet ingevoegd :

« De borgtochten die vóór de inwerkingtreding van deze wet toegekend werden, moeten aangepast worden aan de beschikkingen van de in artikel 23, eerste lid, van de wet van 3 juli 1978 betreffende de arbeidsovereenkomsten bedoelde collectieve arbeidsovereenkomsten en dit binnen een termijn van zes maanden die ingaat de dag waarop de werkgever gebonden is door de collectieve arbeidsovereenkomst. »

Verantwoording

« De toestand van de borgtochten die geldig tot stand kwamen door een individuele overeenkomst op basis van artikel 23, eerste lid, van de wet van 3 juli 1978, moet geregeld worden tengevolge van de voorgestelde wijzigingen in dit artikel 23. »

Dit artikel wordt eenparig (13 stemmen) aangenomen.

Artikel 7

(artikel 4 van de tekst aangenomen door de Commissie)

Paragraaf 1

Wat § 1 van dit artikel betreft, is het advies van de Nationale Arbeidsraad (nr. 696) positief. De Raad stelt evenwel een aantal tekstwijzigingen voor die door de Regering wor-

collective de travail, ou, à défaut d'une telle convention, d'une convention collective de travail conclue au sein du Conseil national du travail et rendue obligatoire par arrêté royal. »

Un commissaire aimerait savoir ce qu'il faut entendre par cautionnement. Pour certaines professions, celui-ci est réglé par la loi, mais de telles dispositions n'existent pas pour les activités individuelles.

L'auteur de la proposition répond qu'il s'agit de protéger le travailleur contre une décision arbitraire de l'employeur.

Un autre membre aimerait savoir si un chef d'entreprise qui n'occupe qu'un seul travailleur peut imposer un cautionnement (par contrat individuel).

Le Ministre estime que, dans ce cas, le contrat doit être cosigné par le délégué d'une association syndicale.

L'article 6 de la proposition est retiré.

L'amendement du Gouvernement est adopté à l'unanimité des 12 membres présents.

Article 6bis (nouveau)

(article 3 du texte adopté par la Commission)

Le Gouvernement propose par voie d'amendement d'insérer un article 6bis (nouveau), rédigé comme suit :

« Un article 23bis, rédigé comme suit, est inséré dans la même loi :

« Les cautionnements constitués avant l'entrée en vigueur de la présente loi doivent être adaptés aux stipulations des conventions collectives de travail visées à l'article 23, alinéa 1^{er}, de la loi du 3 juillet 1978 relative aux contrats de travail, dans un délai de six mois prenant cours le jour où l'employeur est lié par la convention collective de travail. »

Justification

« Le sort des cautionnements valablement constitués par convention individuelle sur base de l'article 23, alinéa 1^{er}, de la loi du 3 juillet 1978, doit être réglé à la suite des modifications adoptées à cet article 23. »

Cet article est adopté à l'unanimité des 13 membres présents.

Article 7

(article 4 du texte adopté par la Commission)

Paragraphe 1^{er}

En ce qui concerne le § 1^{er} de cet article, le Conseil national du travail (n° 696) a rendu un avis favorable. Le Conseil propose toutefois plusieurs modifications de texte reprises

den overgenomen en die worden verwoord in onderstaande amendementen :

« A. Paragraaf 1 van het voorgestelde artikel te vervangen als volgt :

« § 1. In artikel 27, eerste lid, van dezelfde wet worden de woorden « op het ogenblik dat hij op het werk komt » vervangen door de woorden « op het ogenblik dat hij zich naar het werk begeeft. »

Verantwoording

« Dit amendement heeft tot doel elke tegenstrijdigheid te vermijden tussen de inleidende zin van het eerste lid van artikel 27 en de hypothesen voorzien in 1° en 2° van dit lid. »

« B. In hetzelfde artikel een § 2 in te voegen, luidend als volgt :

« § 2. Artikel 27, 1°, van dezelfde wet wordt vervangen door de volgende bepaling :

« 1° die, zich normaal naar zijn werk begevend, met vertraging op het werk aankomt, op voorwaarde dat die vertraging te wijten is aan een oorzaak die overkomen is op de weg naar het werk en die onafhankelijk is van zijn wil; hetzelfde geldt voor wie niet op de plaats van het werk aankomt, op voorwaarde dat hij het bewijs levert dat hij alle pogingen heeft aangewend om zich naar het werk te begeven. »

« C. Paragraaf 2 van hetzelfde artikel te vernummeren tot § 3. »

Verantwoording

« Het lijkt noodzakelijk tegemoet te komen aan de praktische problemen die kunnen rijzen in de hypothese van de werknemer die niet aankomt op het werk (cf. advies nr. 696 van de Nationale Arbeidsraad). »

Het amendement op § 1 van het voorstel wordt eenparig (12 stemmen) aangenomen.

Wat de bij amendement voorgestelde § 2 (nieuw) betreft, wordt een vrij lange gedachtenwisseling gehouden over de betekenis van de woorden « alle pogingen heeft aangewend... ».

Een lid vindt die bepaling overdreven. Zij zou kunnen betekenen dat een arbeider wiens wagen defect is, per taxi naar het werk moet gaan. Bovendien hangt de appreciatie van « alle pogingen » af van de werkgever. Spreker vindt zulks gevaarlijk.

Een ander lid ziet geen graten in de voorgestelde tekst. Het is onzinning van de werknemer het onmogelijke te vragen. De nieuwe tekst wil blijkbaar misbruiken (van beide zijden) vermijden. Overigens, het is weinig waarschijnlijk dat men voor toevallig te laat komen sancties treft die dan aanleiding geven tot een procedure voor de arbeidsrechtbank. Sancties zijn wel mogelijk voor herhaald te laat (of helemaal niet) op het werk komen.

par le Gouvernement et traduites par les amendements ci-après :

« A. Remplacer le § 1^{er} de l'article proposé comme suit :

« § 1^{er}. A l'article 27, alinéa 1^{er}, de la même loi, les mots « au moment de se présenter au travail » sont remplacés par les mots « au moment de se rendre au travail. »

Justification

« Cet amendement vise à éviter toute contradiction entre le liminaire de l'alinéa 1^{er} de l'article 27 et les hypothèses prévues aux 1° et 2° de cet alinéa. »

« B. Insérer au même article un § 2, libellé comme suit :

« § 2. L'article 27, 1°, de la même loi est remplacé par la disposition suivante :

« 1° qui, se rendant normalement à son travail ne parvient qu'avec retard au lieu du travail pourvu que ce retard soit dû à une cause survenue sur le chemin du travail et indépendante de sa volonté; il en est de même pour le travailleur qui n'arrive pas au lieu du travail, pourvu qu'il fournisse la preuve qu'il a tout tenté pour se rendre au travail. »

« C. Renuméroter le § 2 du même article et en faire le § 3. »

Justification

« Il apparaît nécessaire de rencontrer les problèmes pratiques qui peuvent être soulevés dans l'hypothèse où un travailleur n'arrive pas au lieu du travail (cf. avis n° 696 du Conseil national du travail). »

L'amendement au § 1^{er} de la proposition est adopté à l'unanimité des 12 membres présents.

Quant au § 2 (nouveau) proposé par voie d'amendement, un très long échange de vue a lieu au sujet de la signification des mots « la preuve qu'il a tout tenté... ».

Un membre estime qu'il s'agit là d'une disposition excessive. Elle pourrait signifier qu'un travailleur dont la voiture est en panne doit se rendre à son travail en taxi. De plus, le sens des mots « la preuve qu'il a tout tenté » dépendrait de l'appréciation de l'employeur. L'intervenant trouve que ce serait dangereux.

Un autre membre n'a aucune objection à l'encontre du texte proposé. Il est absurde d'exiger l'impossible de la part du travailleur. Le nouveau texte vise apparemment à exclure des abus (de part et d'autre). D'ailleurs, il est peu vraisemblable que l'on prenne, en cas de retard occasionnel, des sanctions qui donnent lieu à une procédure devant le tribunal du travail. Des sanctions sont toutefois possibles en cas de retards répétés (ou lorsque l'intéressé ne se présente pas du tout au travail).

Volgens een derde spreker dient de appreciatie mede af te hangen van het sociaal niveau van de werknemer. Een arbeider en een kaderlid mogen in dit opzicht niet op dezelfde wijze worden behandeld.

Een volgende intervenant wenst de huidige tekst, die het resultaat is van een advies uitgebracht door de N.A.R. in 1975, te behouden.

Nog een ander lid begrijpt niet waarom men het 1° van artikel 27 wil wijzigen.

Volgens het huidige 1° moeten zowel de afwezigheid als het te laat komen toe te schrijven zijn aan een zelfde oorzaak (overmacht). Waarom nu voor de afwezigheid een ander criterium hanteren dan voor te laat komen? Heeft de toepassing van de huidige wet moeilijkheden opgeleverd?

De Minister antwoordt dat uit het advies van de Nationale Arbeidsraad niet kan worden afgeleid of er moeilijkheden zijn geweest.

De Raad wenst te vermijden, nu het eerste lid van artikel 27 in die zin is gewijzigd dat men niet meer op het werk hoeft aan te komen om recht te hebben op het gewaarborgd loon, dat de werknemers niet alle (redelijke) pogingen aanwenden om op het werk te komen. De bestaande rechtspraak ter zake heeft betrekking op treinstakingen. Redelijk in dat geval is dat de werknemer gebruik maakt van ander openbaar vervoer (bus).

De Minister neemt het Regeringsamendement (letters B en C) terug.

Paragraaf 2

Met deze paragraaf wordt een 3° aan artikel 27 van de wet gevoegd.

De Minister vindt de voorgestelde tekst overbodig nu stemmen bij volmacht mogelijk is. De Nationale Arbeidsraad (advies nr. 720) is dezelfde mening toegedaan.

Een lid is verbaasd over deze voorgestelde toevoeging. Volgens hem gaat het hier om een geval van overmacht; eigenlijk gaat het om een toepassing van het 2° van artikel 27. De toevoeging is dus overbodig en zelfs gevaarlijk: men zou de bepalingen van het 2° hierdoor in de toekomst strikter kunnen interpreteren.

Een ander lid werpt op dat het stemmen bij volmacht niet voor alle gevallen een oplossing biedt. Wat bijvoorbeeld met een alleenstaande?

Nog andere leden zijn van oordeel dat aan de werknemers maximale waarborgen moeten worden gegeven om, zonder gevaar voor loonverlies, hun kiesplicht te vervullen.

Zij vinden de verwijzing naar de volmachtregeling niet opportuun.

De Minister verwijst nogmaals naar het advies van de N.A.R. dat negatief was. Bovendien merkt hij op dat de werknemers uit het 3° zouden kunnen afleiden dat zij geen gebruik hoeven te maken van de volmachtregeling.

Un troisième intervenant estime que l'appréciation doit dépendre notamment du niveau social du travailleur. On ne peut pas, à cet égard, traiter de la même manière un ouvrier et un cadre.

L'intervenant suivant souhaite que l'on maintienne le texte actuel qui résulte d'un avis du Conseil national du travail de 1975.

Un autre membre ne comprend pas pourquoi l'on veut modifier le 1° de l'article 27.

Selon la disposition de ce 1°, il faut que l'absence et le retard soient dus à une même cause (force majeure). Pourquoi envisage-t-on maintenant d'utiliser des critères différents pour l'absence et pour le retard? L'application de la loi actuelle a-t-elle soulevé des difficultés?

Le Ministre répond que l'on ne peut pas déduire de l'avis du Conseil national du travail s'il y a eu ou non des difficultés.

Le Conseil veut éviter, dès lors que le premier alinéa de l'article 27 a été modifié en ce sens qu'il n'est plus nécessaire maintenant de se rendre à son travail pour avoir droit au salaire garanti, que les travailleurs renoncent à tout tenter pour se rendre à leur travail. La jurisprudence existante en la matière concerne les grèves des chemins de fer. Il est raisonnable, dans ce cas, que le travailleur utilise un autre transport public (bus).

Le Ministre retire l'amendement gouvernemental (lettres B et C).

Paragraphe 2

Ce paragraphe ajoute un 3° à l'article 27 de la loi.

Le Ministre estime que le texte proposé est superflu, dès lors que l'on peut voter par procuration. Le Conseil national du travail (avis n° 720) est du même avis.

Un membre exprime son étonnement au sujet de l'ajout proposé. Selon lui, il s'agit d'un cas de force majeure; il s'agit en fait d'une application du 2° de l'article 27. L'ajout est donc superflu est même dangereux: l'on pourrait avoir tendance à l'avenir, en conséquence, à interpréter le 2° de manière plus stricte.

Un autre membre déclare que le vote par procuration ne fournit pas une solution dans tous les cas. Que se passe-t-il, par exemple, dans le cas d'un isolé?

D'autres membres estiment encore qu'il faut garantir au maximum aux travailleurs le droit d'exercer leur devoir électoral sans risque de perte de salaire.

Ils estiment que la référence au vote par procuration est inopportune.

Le Ministre renvoie une fois de plus à l'avis négatif du Conseil national du travail. Il fait observer, en outre, que les travailleurs pourraient déduire du 3° qu'il n'est pas nécessaire qu'ils fassent usage des dispositions relatives au vote par procuration.

Hij stelt voor het voorgestelde 3° te vervangen als volgt :

« 3° die, zo hij niet voldoet aan de voorwaarden om bij volmacht te stemmen, afwezig is van het werk gedurende de tijd die noodzakelijk is om zijn plicht als kiezer op het Belgische grondgebied te vervullen. »

Deze tekst evenals het geamendeerde artikel worden eenparig (12 stemmen) aangenomen.

Artikel 8

(artikel 5 van de tekst aangenomen door de Commissie)

Paragraaf 1

Een lid vraagt zich af waarom dit geval van schorsing niet wordt opgenomen onder het 2° van artikel 28. Het 2° zou dan kunnen luiden als volgt : « ... bedoeld in de artikelen 39 tot en met 45 van de arbeidswet ».

De Minister antwoordt dat de incorporatie van het voorgestelde 2°bis in het huidige 2° mogelijk is. De uitbreiding van het 2° heeft dan wel een weerslag op de inhoud van artikel 38 dat de gevallen van schorsing en de verlenging van de opzeggingstermijn regelt. De commissie dient bijgevolg eerst te bepalen of de situaties bedoeld in het 2°bis een reden vormen om de opzeggingstermijn te verlengen.

De Minister brengt in herinnering dat destijds in de Kamer van Volksvertegenwoordigers een wetvoorstel-Breyne is besproken tot wijziging van artikel 38. Volgens dat voorstel gaven de situaties zoals bedoeld in het 2°bis aanleiding tot verlenging van de opzeggingstermijn. De N.A.R. heeft hierover verdeeld geadviseerd (zie advies nr. 720). De discussie in de N.A.R. ging over de vraag of de betrokkene naar ander werk kon zoeken. De werkgevers meenden van wel en concludeerden hieruit dat de opzeggingstermijn niet moest worden verlengd.

Volgens de Minister zou men kunnen stellen dat de werknemers weliswaar naar ander werk kan zoeken, maar niet naar gelijkwaardig werk (b.v. een verpleegster die zwanger is en derhalve in de onmogelijkheid om met bepaalde apparaten te werken). Dit zou een reden kunnen zijn om het 2°bis te incorporeren in het 2° en derhalve ook de weerslag op artikel 38 te aanvaarden.

De Commissie maakt die conclusie tot de hare en beslist eenparig (12 stemmen) het 2° van artikel 28 te doen luiden als volgt :

« 2° tijdens de periodes van verlof en arbeidsonderbreking bedoeld in de artikelen 39, 41 tot en met 43 en 45 van de arbeidswet van 16 maart 1971. »

Paragraaf 1 van het aangestelde artikel 8 wordt in die zin aangepast.

Paragraaf 2

De onder 5° voorgestelde bepaling werd reeds in de wet ingevoegd (wet van 29 november 1983). Dit onderdeel van het artikel is bijgevolg overbodig geworden.

Deze bepaling wordt teruggenomen.

Il propose de remplacer le 3° par la disposition suivante :

« 3° qui, ne se trouvant pas dans les conditions pour voter par procuration, s'absente du travail le temps nécessaire pour remplir son devoir d'électeur en territoire belge. »

Ce texte, ainsi que l'article amendé sont adoptés à l'unanimité des 12 membres présents.

Article 8

(article 5 du texte adopté par la Commission)

Paragraphe 1^{er}

Un membre se demande pourquoi ce cas de suspension n'est pas repris au 2° de l'article 28. Ce 2° pourrait alors être rédigé comme suit : « ... visées aux articles 39 à 45 de la loi sur le travail ».

Le Ministre répond que l'intégration du 2°bis proposé au 2° actuel est possible. Dans ce cas, l'extension du 2° aura toutefois une incidence sur le contenu de l'article 38 qui règle les cas de suspension et la prorogation du délai de préavis. La Commission doit dès lors établir en premier lieu si les situations visées au 2°bis constituent un motif de proroger ce délai.

Le Ministre rappelle qu'à l'époque, la Chambre des Représentants a discuté une proposition de loi Breyne visant à modifier l'article 38. Selon cette proposition, les situations telles que celles visées au 2°bis entraînaient la prorogation du délai de préavis. Le C.N.T. a émis un avis partagé sur le sujet (voir avis n° 720). La discussion au sein du C.N.T. a porté sur le point de savoir si l'intéressée pouvait chercher un autre emploi. Les employeurs ont estimé qu'elle le pouvait et en ont conclu que le délai de préavis ne devait pas être prorogé.

Selon le Ministre, on pourrait affirmer que la travailleuse peut certes rechercher un autre emploi, mais non un emploi équivalent (p. ex. une infirmière qui, du fait de sa grossesse, se trouve dans l'impossibilité de manipuler certains appareils). Cela pourrait être une raison d'incorporer le 2°bis au 2° et d'accepter dès lors également l'incidence sur l'article 38.

La Commission se rallie à cette conclusion et décide à l'unanimité des 12 membres présents de formuler comme suit le 2° de l'article 28 :

« 2° Pendant les périodes de congé et d'interruption de travail visées aux articles 39, 41 à 43 et 45 de la loi sur le travail du 16 mars 1971. »

Le § 1^{er} de l'article 8 proposé est adapté en ce sens.

Paragraphe 2

La disposition proposée au 5° a déjà été insérée dans la loi (loi du 29 novembre 1983). Cette partie de l'article est par conséquent devenue superflue.

Cette disposition est retirée.

Wat het voorgestelde 6° betreft verwijst de Minister naar de bepalingen met betrekking tot de onderbreking van de beroepsloopbaan opgenomen in de herstelwet van 22 januari 1985 houdende sociale bepalingen. De vraag rijst of het opportuun is in de wet expliciet te vermelden dat de arbeidsovereenkomst kan worden geschorst voor de opvoeding van een kind.

Dit gedeelte van het voorgestelde artikel wordt eveneens ingetrokken.

Artikel 9

(artikel 6 van de tekst aangenomen door de Commissie)

De Nationale Arbeidsraad (advies nr. 696) stelt een andere redactie voor die door de Regering in onderstaand amendement wordt overgenomen.

Dit amendement luidt :

« In artikel 30, eerste lid, van dezelfde wet, wordt de voorgestelde wijziging vervangen door de volgende : de woorden « persoonlijke verschijning op aanmaning van het gerecht » worden vervangen door de woorden « verschijningen voor het gerecht. »

Verantwoording

« Artikel 30, derde lid, van de wet, dat aan de Koning de bevoegdheid verleent om, na advies van de Nationale Arbeidsraad, de gevallen te bepalen waarin de werknemer mag afwezig zijn, gebruikt de termen « verschijningen voor het gerecht ».

De bewoordingen van het eerste lid van artikel 30 moeten derhalve zo gesteld zijn dat zij aan de Koning een voldoende wettelijke basis verlenen om een aantal gevallen te regelen, zoals de oproeping om deel te nemen aan een jury of om als getuige op te treden, die niet gedekt zijn door de notie « persoonlijke verschijning » zoals bepaald in artikel 992 en volgende van het Gerechtelijk Wetboek.

Het Regeringsamendement herneemt het door de Nationale Arbeidsraad in zijn advies nr. 696 eenparig gedane voorstel. »

De Minister preciseert nog dat « persoonlijke verschijning » een wel bepaald juridisch begrip is. Het is daarom beter de algemene term « verschijning voor het gerecht » te gebruiken.

Op de vraag van een lid of een oproeping om als jurylid te zetelen als « verschijning » moet worden aangemerkt, antwoordt de minister bevestigend.

Het artikel, zoals geamendeerd door de Regering, wordt eenparig (12 stemmen) aangenomen.

Artikel 10

De Nationale Arbeidsraad stelt in zijn advies nr. 749 dat deze aangelegenheid best bij koninklijk besluit zou worden geregeld.

En ce qui concerne le 6° proposé, le Ministre se réfère aux dispositions relatives à l'interruption de la carrière professionnelle figurant dans la loi de redressement du 22 janvier 1985 contenant des dispositions sociales. La question a été posée de savoir s'il est opportun de mentionner explicitement dans la loi que le contrat de travail peut être suspendu pour élever un enfant.

Cette partie de l'article proposé est également retirée.

Article 9

(article 6 du texte adopté par la Commission)

Le Conseil national du travail (avis n° 696) propose une autre rédaction qui est reprise par le Gouvernement dans l'amendement figurant ci-dessous.

Cet amendement est rédigé comme suit :

« A l'article 30, alinéa 1^{er}, de la même loi, remplacer la modification proposée par la suivante : les termes « comparution personnelle ordonnée en justice » sont remplacés par les termes « comparution en justice. »

Justification

« L'article 30, alinéa 3, de la loi qui confère au Roi le pouvoir de fixer, après avis du Conseil national du travail, les cas où le travailleur peut s'absenter, emploie les termes « comparution en justice ».

Le premier alinéa de l'article 30 doit dès lors être libellé de telle sorte qu'il donne au Roi une base légale suffisante pour régler un certain nombre de cas, tels que la participation à un jury ou la citation comme témoin, qui ne sont pas couverts par la notion de « comparution personnelle » définie aux articles 992 et suivants du Code judiciaire.

L'amendement du Gouvernement reprend la proposition unanime faite par le Conseil national du travail dans son avis n° 696. »

Le Ministre précise que les termes « comparution personnelle » correspondent à une notion juridique bien précise. C'est pourquoi il est préférable d'utiliser le terme général « comparution en justice ».

Le Ministre répond par l'affirmative à la question posée par un membre quant à savoir si une convocation en vue de siéger comme membre d'un jury doit être considérée comme « comparution ».

L'article, tel qu'il a été amendé par le Gouvernement, est adopté à l'unanimité des 12 membres présents.

Article 10

Le Conseil national du travail suggère dans son avis n° 749 qu'il serait préférable de régler cette matière par arrêté royal.

De Minister deelt mede dat de Regering gevolg heeft gegeven aan deze suggestie en een koninklijk besluit voorbereidt waarvan de procedure als volgt kan worden samengevat :

- het koninklijk besluit heeft een suppletief karakter;
- de werkgever kan instemmen met het getuigschrift van de behandelde geneesheer of controle door een geneesheer van zijn keuze laten uitvoeren;
- de controlerende geneesheer kan instemmen met het advies van de behandelende geneesheer of niet.
- Indien er na contact tussen beide geen akkoord is, wordt door hen een expert aangesteld.
- Na heel de procedure kunnen zowel de werkgever als de werknemer de zaak nog voor de arbeidsrechtbank brengen.

De indiener constateert dat de Regering er zich van bewust is dat er een probleem is en een regeling uitwerkt.

Hij neemt het artikel terug.

Artikel 11

(artikel 7 van de tekst aangenomen door de Commissie)

De Nationale Arbeidsraad (advies nr. 696) is het eens met de doelstelling van het wetsvoorstel maar vindt dat die doelstelling beter in de tekst tot uiting moet worden gebracht.

Overeenkomstig dit advies dient de Regering een amendement in dat luidt als volgt :

« Dit artikel te vervangen door de volgende bepalingen :

« In artikel 35 van dezelfde wet, wordt het vierde lid vervangen door de volgende bepalingen :

« Alleen de dringende reden waarvan kennis is gegeven binnen drie werkdagen na het ontslag kan worden aangevoerd ter rechtvaardiging van het ontslag zonder opzegging of vóór het verstrijken van de termijn.

Op straffe van nietigheid, geschiedt de kennisgeving van de dringende reden hetzij bij een ter post aangetekende brief, hetzij bij gerechtsdeurwaardersexploot.

Deze kennisgeving kan ook geschieden door afgifte van een geschrift aan de andere partij.

De handtekening van deze partij op het duplicaat van dit geschrift geldt enkel als bericht van ontvangst van de kennisgeving.

De partij die een dringende reden inroept, dient hiervan het bewijs te leveren; bovendien moet zij bewijzen dat zij de termijnen voorzien in het derde en vierde lid geërbiedigd heeft. »

Verantwoording

« In zijn eenparig advies nr. 696, stelt de Nationale Arbeidsraad voor dat wordt voorgeschreven, op straffe van nietigheid, dat de kennisgeving van de dringende reden, op een van de drie volgende wijzen moet geschieden : door afgifte

Le Ministre signale que le Gouvernement a accédé à cette suggestion et prépare un arrêté royal dont la procédure peut être résumée comme suit :

- l'arrêté royal a un caractère supplétif;
- l'employeur peut marquer son accord sur le certificat du médecin traitant ou faire exercer un contrôle par un médecin de son choix;
- le médecin contrôleur peut marquer ou non son accord sur l'avis du médecin traitant.
- S'il n'y a pas accord entre les deux après prise de contact, ils désignent un expert.
- A l'issue de toute la procédure, aussi bien l'employeur que le travailleur peuvent saisir le tribunal du travail de l'affaire.

L'auteur constate que le Gouvernement est conscient qu'il y a un problème et élabore une solution.

Il retire en conséquence l'article.

Article 11

(article 7 du texte adopté par la Commission)

Le Conseil national du travail (avis n° 696) a marqué son accord sur l'objectif de la proposition de loi, mais estime que cet objectif devrait mieux être traduit dans le texte.

Conformément à cet avis, le Gouvernement présente un amendement rédigé comme suit :

« Remplacer cet article par les dispositions suivantes :

« L'article 35, alinéa 4, de la même loi est remplacé par les dispositions suivantes :

« Peut seul être invoqué pour justifier le congé sans préavis ou avant l'expiration du terme, le motif grave notifié dans les trois jours ouvrables qui suivent le congé.

A peine de nullité, la notification du motif grave se fait soit par lettre recommandée à la poste, soit par exploit d'huissier en justice.

Cette notification peut également être faite par la remise d'un écrit à l'autre partie.

La signature apposée par cette partie sur le double de cet écrit ne vaut que comme accusé de réception de la notification.

La partie qui invoque le motif grave doit prouver la réalité de ce dernier; elle doit également fournir la preuve qu'elle a respecté les délais prévus aux alinéas 3 et 4. »

Justification

« Dans son avis unanime n° 696, le Conseil national du travail propose d'imposer, que la notification du motif grave se fasse, sous peine de nullité, d'une des trois façons suivantes : par la remise d'un écrit à l'autre partie, dont elle a signé

aan de andere partij van een geschrift, waarvan het dubbel ondertekend wordt door de ontvangende partij, door een ter post aangetekende brief of door een gerechtsdeurwaardersexploot.

De door de Regering voorgestelde tekst geeft gevolg aan dit voorstel en neemt een voorbeeld aan de gelijkaardige bepalingen van artikel 37 van de wet.

Het laatste lid van het amendement is een door de Nationale Arbeidsraad nieuwe voorgestelde tekst dat de doelstelling van de indiener van het wetsvoorstel beter tot uiting brengt. »

De Minister verstrekt nog volgende verduidelijking bij het laatste lid van de tekst van het amendement : de algemene regel is dat de werkgever ontslag geeft drie dagen na het bekend zijn van de feiten. Het Hof van Cassatie heeft gesteld dat « bekend zijn » wil zeggen : zekerheid bij de werkgever over de feiten.

Volgens het laatste lid moet de werkgever bewijzen dat hij de termijnen heeft nageleefd.

Momenteel moet de werknemer daarvan het bewijs leveren.

De tekst van het amendement wordt cenparig (12 stemmen) aangenomen.

Artikel 12

Het advies van de Nationale Arbeidsraad (nr. 775) over dit artikel is verdeeld.

Het artikel wordt verworpen met 9 stemmen, bij 3 onthoudingen.

Artikelen 13 en 14

Ook over deze artikelen heeft de Nationale Arbeidsraad een verdeeld advies (nr. 775) uitgebracht.

Beide artikelen worden verworpen met 9 tegen 2 stemmen, bij 1 onthouding.

Artikelen 15 en 16

Gelet op het negatieve advies (nr. 778) van de Nationale Arbeidsraad, worden deze artikelen ingetrokken.

Artikel 17

Het advies (nr. 778) van de Nationale Arbeidsraad is verdeeld.

De Minister verklaart niet gekant te zijn tegen het beginsel vervat in dit artikel. Hij stelt voor aan de Nationale Arbeidsraad te vragen de voorgestelde bepaling opnieuw te onderzoeken.

le double, par lettre recommandée à la poste ou par exploit d'huissier de justice.

Le texte proposé par le Gouvernement donne suite à cette proposition et s'inspire des dispositions similaires de l'article 37 de la loi.

Le dernier alinéa de l'amendement est un texte nouveau proposé par le Conseil national du travail qui traduit mieux l'objectif poursuivi par l'auteur de la proposition de loi. »

Le Ministre précise encore à propos du dernier alinéa du texte que la règle générale est que l'employeur donne congé trois jours après que les faits soient connus. La Cour de cassation a estimé que « être connu » signifiait une connaissance certaine des faits dans le chef de l'employeur.

Selon le dernier intervenant, l'employeur doit faire la preuve qu'il a respecté les délais.

Actuellement, cette preuve incombe au travailleur.

Le texte de l'amendement est adopté à l'unanimité (12 voix).

Article 12

Le Conseil national du travail a rendu à propos de cet article un avis (n° 775) partagé.

L'article est rejeté par 9 voix et 3 abstentions.

Articles 13 et 14

Ces articles ont fait eux aussi l'objet d'un avis partagé (n° 775) du Conseil national du travail.

Les deux articles sont rejetés par 9 voix contre 2 et 1 abstention.

Articles 15 et 16

Etant donné l'avis négatif (n° 778) rendu par le Conseil national du travail, ces articles sont retirés.

Article 17

L'avis du Conseil national du travail (n° 778) est partagé.

Le Ministre déclare ne pas s'opposer au principe énoncé dans cet article. Il propose de demander au Conseil national du travail de réexaminer la disposition proposée.

De indiener geeft er evenwel de voorkeur aan de goedkeuring van andere bepalingen uit zijn voorstel niet langer uit te stellen en neemt dit artikel terug.

Artikel 18

Het advies van de Nationale Arbeidsraad (nr. 696) is negatief.

Het artikel wordt ingetrokken.

Artikel 19

Over dit artikel, dat strekt tot afschaffing van de carensdag, heeft de Nationale Arbeidsraad (advies nr. 740) verdeeld geadviseerd.

De Minister merkt op dat hij hiervoor zijn collega voor Sociale Zaken dient te raadplegen.

De indiener wenst hierop niet te wachten en neemt dit artikel terug.

Artikel 20

Dit artikel vervalt door de niet aanvaarding van de invoeging van een artikel 37bis.

Artikel 21

(artikel 8 van de tekst aangenomen door de Commissie)

De Nationale Arbeidsraad (advies nr. 740) is het niet eens met de voorgestelde schrapping, maar suggereert het artikel 64 van de wet te wijzigen.

Deze suggestie wordt door de Regering overgenomen in onderstaand amendement :

« Dit artikel te vervangen als volgt :

Artikel 64 van dezel/de wet wordt gewijzigd als volgt :

In het tweede lid worden de woorden « of 61 » weggelaten.

Het derde lid wordt vervangen als volgt :

« Als de opzeggingstermijn korter is dan zeven dagen, bij toepassing van artikel 61, kan de Koning op voorstel van het paritair comité of van de Nationale Arbeidsraad de duur van de afwezigheid in afwijking van het eerste lid wijzigen. »

Deze tekst wordt eenparig (14 stemmen) aangenomen.

Artikelen 22 en 23

Het advies (nr. 740) van de Nationale Arbeidsraad is negatief.

De artikelen worden ingetrokken.

L'auteur préfère toutefois que l'adoption d'autres dispositions de sa proposition ne soit plus différée et il retire cet article.

Article 18

L'avis du Conseil national du travail (n° 696) est négatif.

L'article est retiré.

Article 19

Cet article qui vise à supprimer le jour de carence a fait l'objet d'un avis partagé (n° 740) du Conseil national du travail.

Le Ministre fait observer qu'il doit consulter son collègue des Affaires sociales à ce sujet.

L'auteur ne souhaite pas attendre les résultats de cette concertation et retire cet article.

Article 20

Cet article devient sans objet par suite du rejet de l'insertion d'un article 37bis.

Article 21

(article 8 du texte adopté par la Commission)

Le Conseil national du travail (avis n° 740) n'est pas d'accord sur la suppression proposée mais suggère de modifier l'article 64 de la loi.

Cette suggestion est reprise par le Gouvernement dans l'amendement ci-dessous :

« Remplacer cet article comme suit :

L'article 64 de la même loi est modifié comme suit :

Au deuxième alinéa, les mots « ou 61 » sont supprimés.

Le troisième alinéa est remplacé par la disposition suivante :

« Lorsque le délai de préavis est inférieur à sept jours, en application de l'article 61, le Roi peut, sur proposition de la commission paritaire ou du Conseil national du travail, modifier la durée de l'absence par dérogation à l'alinéa 1^{er}. »

Ce texte est adopté à l'unanimité des 14 membres présents.

Articles 22 et 23

L'avis (n° 740) du Conseil national du travail est négatif.

Les articles sont retirés.

Artikel 24

Ook over dit artikel heeft de Nationale Arbeidsraad een negatief advies (nr. 696) uitgebracht.

In de commissie worden over dit artikel nog enkele opmerkingen gemaakt.

Zo vraagt een lid zich of in welke gevallen er aanleiding kan bestaan om het proefbeding te bewijzen. Wanneer het verloren of gesloten is? In dat geval is het algemeen rechtsbeginsel toepasselijk krachtens hetwelk het nadelig feit met alle middelen kan worden bewezen. Wanneer het geschrift onduidelijk of vatbaar voor interpretatie is, is er evenmin een probleem; het moet worden uitgelegd in het voordeel van degene die zich verbindt.

Een ander lid ziet niet in waarom een mogelijkheid, die zowel voor de werkgever als de werknemer nuttig kan zijn, slechts aan één partij wordt geboden. Als de wijziging gehandhaafd blijft, dan moet zij voor beide partijen gelden.

De Minister merkt op dat wanneer de voorgestelde bepaling wordt uitgebreid tot de werkgever, artikel 67, § 1, eerste lid, geen zin meer heeft.

Het artikel wordt ingetrokken.

Artikel 25

(artikel 9 van de tekst aangenomen door de Commissie)

De Nationale Arbeidsraad is het eens met de voorgestelde wijziging (advies nr. 696).

De Commissie constateert dat de voorgestelde toevoeging zowel in het eerste als in het tweede lid van § 2 van artikel 21 moet worden aangebracht.

Bovendien moet de Nederlandse tekst enigszins worden aangepast, zonder evenwel de inhoud te wijzigen. De door de Commissie eenparig (14 stemmen) aangenomen tekst luidt als volgt :

In artikel 81, § 2, eerste en tweede lid, van dezelfde wet worden de woorden « aan het lopend loon dat overeenstemt » vervangen door de woorden « aan het lopend loon en de voordelen verworven krachtens overeenkomst, overeenstemmend ».

Artikel 26

Het advies (nr. 778) van de Nationale Arbeidsraad is verdeeld.

Het artikel wordt verworpen met 10 tegen 3 stemmen.

Artikelen 27 en 28

Het advies (nr. 780) van de Nationale Arbeidsraad is negatief.

De artikelen worden ingetrokken.

Article 24

Le Conseil national du travail a également émis un avis négatif (n° 696) sur cet article.

Certaines observations sont en outre formulées au sujet de cet article.

Ainsi, un membre se demande dans quels cas il pourrait être nécessaire de prouver l'existence de la clause d'essai. Lorsqu'elle a été égarée ou volée? Dans ce cas, il est fait application du principe général de droit selon lequel le fait préjudiciable peut être prouvé par toutes voies de droit. Lorsque l'écrit manque de clarté ou est sujet à interprétation, il n'y a pas non plus de problème; il doit être interprété à l'avantage de celui qui s'engage.

Un autre membre ne voit pas pourquoi une possibilité qui peut être utile tant pour l'employeur que pour le travailleur n'est offerte qu'à une seule des parties. Si la modification est maintenue, elle doit être applicable aux deux parties.

Le Ministre fait observer que si la disposition proposée est étendue à l'employeur, l'article 67, § 1^{er}, alinéa 1^{er}, n'a plus aucun sens.

L'article est retiré.

Article 25

(article 9 du texte adopté par la Commission)

Le Conseil national du travail est d'accord sur la modification proposée (avis n° 696).

La Commission constate que l'adjonction proposée doit figurer tant au premier qu'au deuxième alinéas du § 2 de l'article 21.

De plus, il convient d'adapter quelque peu la formulation du texte néerlandais, sans cependant apporter la moindre modification de sens. Le texte adopté à l'unanimité des 14 membres présents est dès lors rédigé comme suit :

A l'article 81, § 2, premier et deuxième alinéas, de la même loi, il est inséré, entre les mots « rémunération en cours » et « correspondant », les mots « y compris les avantages acquis en vertu du contrat ».

Article 26

L'avis (n° 778) du Conseil national du travail est partagé.

L'article est rejeté par 10 voix contre 3.

Articles 27 et 28

L'avis (n° 780) du Conseil national du travail est négatif.

Les articles sont retirés.

Artikel 29

Het advies (nr. 780) van de Nationale Arbeidsraad is verdeeld.

Het artikel wordt ingetrokken.

Artikel 30

Uw verslaggever verwijst naar de bespreking van artikel 7 van het voorstel nr. 40 dat dezelfde strekking heeft (zie blz. 4 en 5 van dit verslag).

Artikel 31

Gelet op het negatief advies (nr. 780) van de Nationale Arbeidsraad, wordt dit artikel ingetrokken.

Artikel 32

Een zelfde bepaling komt voor in het voorstel nr. 80 ingediend door de heer Egelmeers c.s.

Het desbetreffende artikel werd aangenomen.

Tengevolge daarvan wordt dit artikel ingetrokken.

Dit verslag is goedgekeurd bij eenparigheid van de 12 aanwezige leden.

De Verslaggever,
R. VANNIEUWENHUYZE.

De Voorzitter,
I. EGELMEERS.

Article 29

L'avis (n° 780) du Conseil national du travail est partagé.

L'article est retiré.

Article 30

Votre rapporteur se réfère à la discussion de l'article 7 de la proposition n° 40 qui a la même portée (voir pages 4 et 5 du présent rapport).

Article 31

Compte tenu de l'avis négatif (n° 780) émis par le Conseil national du travail, cet article est retiré.

Article 32

Une disposition identique figure dans la proposition n° 80 déposée par M. Egelmeers et consorts.

L'article en question a été adopté.

Le présent article est par conséquent retiré.

Le présent rapport a été approuvé à l'unanimité des 12 membres présents.

Le Rapporteur,
R. VANNIEUWENHUYZE.

Le Président,
I. EGELMEERS.

TEKST AANGENOMEN DOOR DE COMMISSIE

ARTIKEL 1

In artikel 21, eerste lid, van de wet van 3 juli 1978 betreffende de arbeidsovereenkomsten vervallen de woorden « die hierom verzoekt » en worden tussen de woorden « werknemer » en « een getuigschrift » ingevoegd de woorden « alle sociale bescheiden en ».

ART. 2

In artikel 23 van dezelfde wet wordt vóór het eerste lid het volgende lid ingevoegd :

« Van de werknemer mag een borgtocht alleen worden gevraagd overeenkomstig de bepalingen voorzien in een collectieve arbeidsovereenkomst, of, bij gebrek aan een dergelijke overeenkomst, in een collectieve arbeidsovereenkomst gesloten in de Nationale Arbeidsraad en bij koninklijk besluit algemeen verbindend verklaard. »

ART. 3

« Een artikel 23bis, luidend als volgt, wordt in dezelfde wet ingevoegd :

« De borgtochten die vóór de inwerkingtreding van deze wet toegekend werden, moeten aangepast worden aan de beschikkingen van de in artikel 23, eerste lid, van de wet van 3 juli 1978 betreffende de arbeidsovereenkomsten bedoelde collectieve arbeidsovereenkomsten en dit binnen een termijn van zes maanden die ingaat de dag waarop de werkgever gebonden is door de collectieve arbeidsovereenkomst. »

ART. 4

§ 1. In artikel 27, eerste lid, van dezelfde wet worden de woorden « op het ogenblik dat hij op het werk komt » vervangen door de woorden « op het ogenblik dat hij zich naar het werk begeeft ».

§ 2. Aan hetzelfde artikel 27 wordt een 3° toegevoegd, luidende :

« 3° die, zo hij niet voldoet aan de voorwaarden om bij volmacht te stemmen, afwezig is van het werk gedurende de tijd die noodzakelijk is om zijn plicht als kiezer op het Belgische grondgebied te vervullen. »

ART. 6

In artikel 28 van dezelfde wet wordt het 2° vervangen als volgt :

« 2° Tijdens de periodes van verlof en arbeidsonderbreking bedoeld in de artikelen 39, 41 tot en met 43 en 45 van de arbeidswet van 16 maart 1971. »

TEXTE ADOPTE PAR LA COMMISSION

ARTICLE 1^{er}

Au premier alinéa de l'article 21 de la loi du 3 juillet 1978 relative aux contrats de travail les mots « qui en fait la demande » sont supprimés et les mots « tous les documents sociaux et » sont insérés entre les mots « travailleur » et « un certificat ».

ART. 2

Dans l'article 23 de la même loi, l'alinéa suivant est inséré avant l'alinéa premier :

« Le travailleur ne peut être tenu de fournir un cautionnement qu'en conformité des stipulations d'une convention collective de travail, ou, à défaut d'une telle convention, d'une convention collective de travail conclue au sein du Conseil national du travail et rendue obligatoire par arrêté royal. »

ART. 3

« Un article 23bis rédigé comme suit est inséré dans la même loi :

« Les cautionnements constitués avant l'entrée en vigueur de la présente loi doivent être adaptés aux stipulations des conventions collectives de travail visées à l'article 23, alinéa premier, de la loi du 3 juillet 1978 relative aux contrats de travail, dans un délai de six mois prenant cours le jour où l'employeur est lié par la convention collective de travail. »

ART. 4

§ 1^{er}. A l'article 27, alinéa 1^{er}, de la même loi, les mots « au moment de se présenter au travail » sont remplacés par les mots « au moment de se rendre au travail ».

§ 2. Le même alinéa est complété par un 3° rédigé comme suit :

« 3° qui, ne se trouvant pas dans les conditions pour voter par procuration, s'absente du travail le temps nécessaire pour remplir son devoir d'électeur en territoire belge. »

ART. 5

A l'article 28 de la même loi, le 2° est remplacé comme suit :

« 2° Pendant les périodes de congé et d'interruption de travail visées aux articles 39, 41 à 43, et 45 de la loi sur de travail du 16 mars 1971. »

ART. 6

In artikel 30 van dezelfde wet worden de woorden « persoonlijke verschijning op aanmaning van het gerecht » vervangen door de woorden « verschijning voor het gerecht ».

ART. 7

In artikel 35 van dezelfde wet, wordt het vierde lid vervangen door de volgende bepalingen :

« Alleen de dringende reden waarvan kennis is gegeven binnen drie werkdagen na het ontslag kan worden aangevoerd ter rechtvaardiging van het ontslag zonder opzegging of vóór het verstrijken van de termijn.

Op straffe van nietigheid, geschiedt de kennisgeving van de dringende reden hetzij bij een ter post aangetekende brief, hetzij bij gerechtsdeurwaardersexploit.

Deze kennisgeving kan ook geschieden door afgifte van een geschrift aan de andere partij.

De handtekening van deze partij op het duplicaat van dit geschrift geldt enkel als bezicht van ontvangst van de kennisgeving.

De partij die een dringende reden inroept, dient hiervan het bewijs te leveren; bovendien moet zij bewijzen dat zij de termijnen voorzien in het derde en vierde lid geëerbiedigd heeft. »

ART. 8

Artikel 64 van dezelfde wet wordt gewijzigd als volgt :

In het tweede lid worden de woorden « of 61 » weggelaten.

Het derde lid wordt vervangen als volgt :

« Als de opzeggingstermijn korter is dan zeven dagen, bij toepassing van artikel 61, kan de Koning op voorstel van het paritair comité of van de Nationale Arbeidsraad de duur van de afwezigheid in afwijking van het eerste lid wijzigen. »

ART. 9

In artikel 81, § 2, eerste en tweede lid, van dezelfde wet worden de woorden « aan het lopend loon dat overeenstemt » vervangen door de woorden « aan het lopend loon en de voordelen verworven krachtens overeenkomst, overeenstemmend ».

ART. 6

A l'article 30 de la même loi, les mots « comparution personnelle ordonnée en justice » sont remplacés par les mots « comparution en justice ».

ART. 7

L'article 35, alinéa 4 de la même loi est remplacé par les dispositions suivantes :

« Peut seul être invoqué pour justifier le congé sans préavis ou avant l'expiration du terme, le motif grave notifié dans les trois jours ouvrables qui suivent le congé.

A peine de nullité, la notification du motif grave se fait soit par lettre recommandée à la poste, soit par exploit d'huissier en justice.

Cette notification peut également être faite par la remise d'un écrit à l'autre partie.

La signature apposée par cette partie sur le double de cet écrit ne vaut que comme accusé de réception de la notification.

La partie qui invoque le motif grave doit prouver la réalité de ce dernier; elle doit également fournir la preuve qu'elle a respecté les délais prévus aux alinéas 3 et 4. »

ART. 8

L'article 64 de la même loi est modifié comme suit :

Au deuxième alinéa, les mots « ou 61 » sont supprimés.

Le troisième alinéa est remplacé par la disposition suivante :

« Lorsque le délai de préavis est inférieur à sept jours, en application de l'article 61, le Roi peut, sur proposition de la commission paritaire ou du Conseil national du travail, modifier la durée de l'absence par dérogation à l'alinéa 1^{er}. »

ART. 9

A l'article 81, § 2, premier et deuxième alinéas, de la même loi, il est inséré, entre les mots « rémunération en cours » et « correspondant », les mots « y compris les avantages acquis en vertu du contrat ».